

**TAGOROR  
JUVENIL  
GRAN CANARIA**  
INCLUSIÓN SOCIAL



# TAGOROR JUVENIL GRAN CANARIA

INCLUSIÓN SOCIAL

La palabra Tagoror en bereber significa “recinto circular de piedras” o “lugar de reunión”.

El Tagoror, se ubicaba cerca del poblado de los antiguos canarios, tenía forma circular y estaba constituido por grandes piedras planas que hacían de asiento, distribuidas en el interior del círculo, formado también por piedras o lajas de gran tamaño, a veces, semienterradas, que delimitaban el espacio. Sobre la piedra más alta estaría sentado el Guanarteme (denominación de los antiguos reyes de Gran Canaria), mientras que el resto de sus consejeros se colocarían, según su rango, más cerca o más lejos de él.

Era un órgano colectivo de decisión, que recibía su nombre del lugar donde se reunían los ancianos y dirigentes de la comunidad, con el Guanarteme, para llevar a cabo deliberaciones y tomar decisiones que afectaban a su pueblo. Estas reuniones podían tener carácter religioso o judicial, y entre sus tareas también estaban la designación y el asesoramiento de los Guanartemes, al tiempo que actuaba de tribunal de justicia.

De esta manera, tomando como referencia este modelo de asamblea de los antiguos canarios, se ha recreado a través del proyecto europeo: “TAGOROR JUVENIL DE GRAN CANARIA: inclusión social”, un espacio común, compartido por jóvenes de diferentes Comunidades Autónomas de España, durante 6 días de convivencia en la Isla de Gran Canaria, mediante varias dinámicas de participación, que permitieron tratar la inclusión social, como piezas de distintos sectores de nuestra sociedad, las cuales son necesarias que encajen, para que ésta sea una realidad. Ello se ha pretendido también transmitir, con la imagen que identifica al citado proyecto.

Queremos finalizar expresando nuestro agradecimiento a las y los responsables políticas/os del campo de las políticas de juventud y de otros campos de interés de Aragón, Murcia, Baleares y Canarias por creer en nuestro proyecto y apoyarlo.



A los ponentes y comunicadores por su colaboración desinteresada.

A los que inspiraron, alentaron, ayudaron y desarrollaron el proyecto.

A todas/os las y los jóvenes aragoneses, murcianos, balears y canarios, que con su participación activa han hecho posible la continuidad del trabajo iniciado en el año 2009, en el Proyecto Europeo Ágora Juvenil de Gran Canaria.

A TODAS Y TODOS MUCHÍSIMAS GRACIAS.



The Berber word, Tagoror, means “circular place of stones” or “meeting place”.

The Tagoror was located near the ancient Canarians settlement. It was circular in shape and was comprised of large, flat stones that served as seats, which were distributed within the inner part of the circle. It also had large stones or slabs that were sometimes half-buried and they delimited the space. The Guanarteme (name given to the ancient kings of Gran Canaria) would sit on the highest stone, while the rest of his advisers would position themselves closer or farther away from him, depending on their rank.

It was a collective decision body, which received its name from the place where the community's elders and governors would gather, with the Guanarteme, to deliberate and make decisions that affected the people. These meetings could have a religious or a judicial nature. Its other tasks included the designation and advising of the Guanarteme, while acting as the court of justice.



Thus, using this model of assembly from the ancient Canarians as a reference, it was decided to recreate, through the European project: "TAGOROR JUVENIL DE GRAN CANARIA: inclusión social" ("THE GRAN CANARIA YOUTH TAGOROR: social inclusion"). It is a common space shared by youths from different Autonomous Communities of Spain, for a 6-day experience on Gran Canaria Island. Several participation dynamics are used that permit dealing with social inclusion, like pieces from different sectors of our society, which need to fit together in order to become a reality. It has also tried to transmit the image that identifies the aforementioned project.

We want to conclude by expressing our thanks to those responsible from the field of youth policies and from other fields of interest from Aragón, Murcia, Baleares and Canarias

for believing in our project and for supporting it. To the speakers and the communicators for their unselfish collaboration.

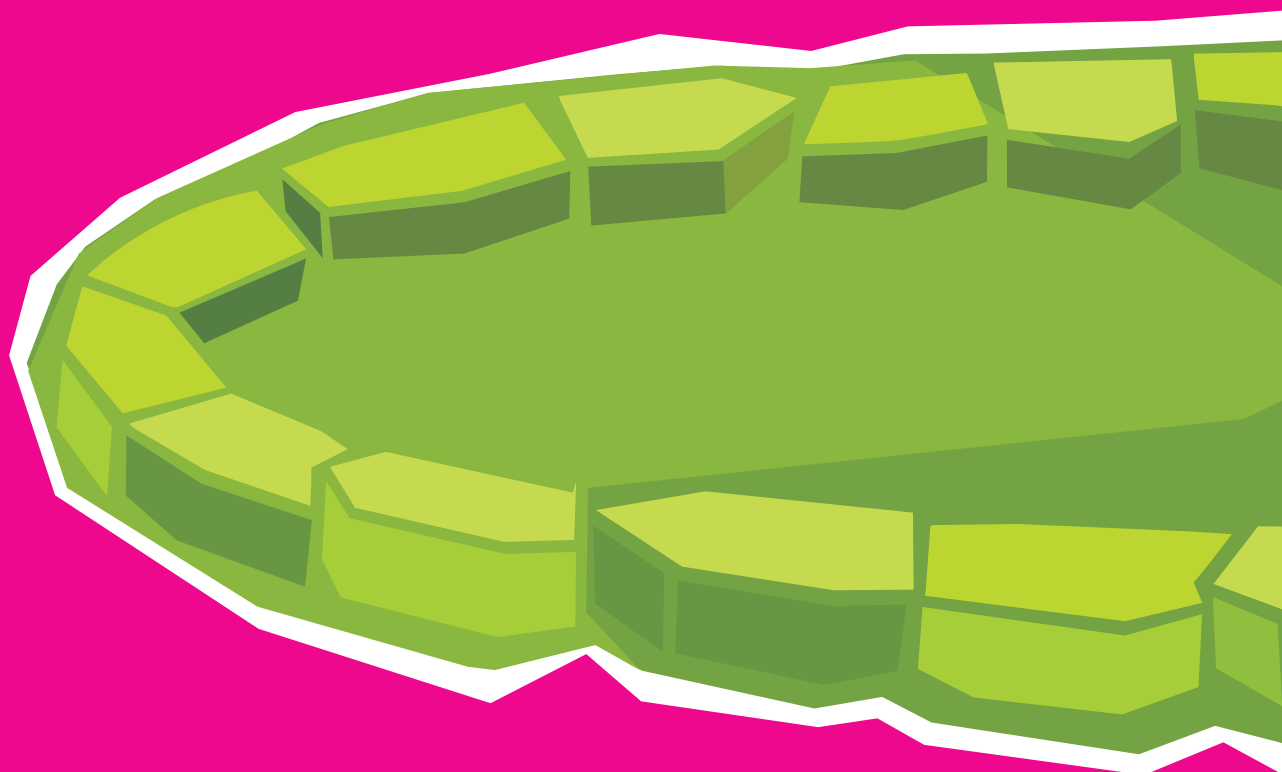
To those who inspired, encouraged, helped and developed the project.

To all the youths from Aragón, Murcia, Baleares and Canarias, who with their active participation have made it possible to continue the work initiated in 2009 in the Proyecto Europeo Ágora Juvenil de Gran Canaria (European Project Youth Agora of Gran Canaria).

TO EVERYONE, THANK YOU VERY MUCH.

**Onelia García Marrero**

Consejera de Educación y Juventud del Cabildo de Gran Canaria.



# TAGOROR JUVENIL GRAN CANARIA

## INCLUSIÓN SOCIAL

**El “TAGOROR JUVENIL DE GRAN CANARIA: inclusión social”, es un proyecto europeo realizado desde el Servicio de Juventud del Cabildo de Gran Canaria y al amparo del Programa de Juventud en Acción, de los denominados Proyectos de Apoyo a la Cooperación Europea en el Ámbito de la Juventud, y en concreto a la acción 5.1: encuentro de jóvenes y responsables de las políticas de juventud y tiene como prioridades temáticas la inclusión social de jóvenes con menos oportunidades y la participación juvenil.**

Su objetivo general, ha sido crear un amplio grupo humano (sociedad local, participantes, expertos/as y políticos/as) sensibilizado con la realidad juvenil actual (especialmente en lo referente a la pobreza, la tolerancia y la exclusión social) y convencido de la necesidad de la participación activa de los jóvenes, en los procesos de toma de decisiones y en las políticas de juventud en este campo.

El objeto de este proyecto de inclusión, ha sido organizar un encuentro de 6 días de duración (del 9 al 14 de enero de 2011), para jóvenes de diferentes Comunidades Autónomas españolas con edades comprendidas entre 18 y 30 años, así como expertos y actores responsables en el campo de las políticas de juventud.

El evento ha estado basado en un conjunto de actividades de educación no-formal con talleres prácticos “learning by doing”, dividido en varias partes, que han implicado tanto a jóvenes como a expertos y políticos:

- Los debates (sobre nuevas formas de expresión y participación joven, alternativas reales al ocio nocturno, tolerancia cultural y religiosa, acceso a oportunidades en igualdad), habiendo contado con expertos y responsables políticos, así como con jóvenes con experiencias en ciertos aspectos tratados.
- Los talleres y mesas de síntesis (pobreza, inmigración e inclusión, drogas, tolerancia religiosa, juventud y medios de comunicación, salud y sexualidad, etc.) han estado en-

cabezadas por los jóvenes, que remiten sus conclusiones a las y los expertos y políticos, derivando en un documento de buenas prácticas, el resultado del presente proyecto.

Las actividades de aprendizaje han estado complementadas con visitas a lugares de encuentro joven, una feria de entidades juveniles y vinculadas a la juventud (así como grupos no constituidos como asociaciones), conocimiento de programas comunitarios para jóvenes con especial énfasis en el programa “Juventud en Acción”, juegos de comunicación y dinámicas sociales, Open Space (actividad formativa realizada por las y los jóvenes que desean compartir sus conocimientos, habilidades y experiencias con los demás), entre otros.

Mediante este enfoque se ha pretendido lograr por un lado, que los expertos y responsables mejoren su entendimiento de las opiniones y necesidades de los y las jóvenes, así como llevar a la práctica diaria, en forma de nuevas políticas juveniles, modificando y ampliando su modus operandi; y por otro lado, que las y los jóvenes sean capaces de entender mejor la situación de marginación que sufren muchas personas jóvenes y que afectan a sus vidas más de lo que se pueda pensar, y sean capaces de influir a través de recomendaciones acordadas conjuntamente, en decisiones que se tomarán en el futuro.

Este proyecto ha contado con la participación de 60 jóvenes de las comunidades autónomas de Aragón, Murcia, Baleares, Andalucía y Canarias, y ha tenido lugar en varias ubicaciones de la Isla de Gran Canaria, pero centrado en el Centro Insular de Juventud San Antonio, sito en Las Palmas de Gran Canaria, aunque ha poseído un alto carácter itinerante, con el objeto de abrir la participación (mediante actos públicos abiertos a la participación) a jóvenes de varios municipios de la citada Isla de distintas zonas geográficas, norte y sur, como son: Gáldar, Agaete, Santa Lucía de Tirajana, Telde y Las Palmas de Gran Canaria.



**THE “TAGOROR JUVENIL DE GRAN CANARIA: inclusión social”, (“GRAN CANARIA YOUTH TAGOROR: social inclusion”), is a European project held by the Youth Service of the Cabildo de Gran Canaria (Town Council of Gran Canaria) and in support of the Youths in Action Program, the Support Projects for European Cooperation in the Youth Field, and specifically action 5.1: meetings between youths and those responsible for youth policies and which have social inclusion of youths with fewer opportunities and youth participation as thematic priorities.**

Its general objective has been to create a broad-based human group (local society, participants, experts and politicians) sensitized with current youth reality (especially in relation to poverty, tolerance and social exclusion) and convinced of the need for active participation of the youths in the decision-making processes and in youth policies in this field.

The object of this inclusion project has been to organize a 6-day meeting (from 9 to 14 January of 2011) for youths from different autonomous communities of Spain, ranging in age between 18 and 30, as well as experts and players in the field of youth policy.

The event has been based on a set of informal education activities with practical learning by doing workshops, divided into various parts, which have involved youths as well as experts and politicians:

- The debates (on new forms of expression and youth participation, real alternatives to night-time leisure, cultural and religious tolerance, equal access to opportunities) have counted on experts and politicians, as well as youths with experiences in certain dealt with aspects.
- The workshops and round tables (poverty, immigration and inclusion, drugs, religious tolerance, youth and means of communication, health and sexuality, etc.) have been led by youths who send their conclusions to the experts

and politicians, resulting in a good practices document, like this project.

The learning activities have been complemented with visits to youth meeting places, a fair of youth entities and those tied to youths (like groups not constituted as associations), knowledge of community programs for youths with a special emphasis on the “Youths in Action” program, communications and social dynamics games, Open Space (an educational activity carried out by youths who want to share their knowledge, skills and experiences with the others), among others.

Through this focus, on one hand, an attempt has been made to get the experts and those responsible to improve their understanding of the opinions and needs of youths, as well as put them into daily practice, in the form of new youth policies, modifying and expanding their modus operandi; and on the other hand, for the youths to be capable of better understanding the situation of marginalization that many youths suffer and which affects their lives more than anyone thinks, and to be capable of influencing decisions they will make in the future through jointly agreed recommendations.

This project has counted on the participation of 60 youths from the autonomous communities of Aragón, Murcia, Baleares, Andalucía and Canarias, and it has taken place in several locations on Gran Canaria Island, although mainly at the San Antonio Insular Youth Centre, in Las Palmas de Gran Canaria. It has maintained a highly itinerant nature with the objective of opening participation (through public acts that are open for participation) to youths from various municipalities on the aforementioned island, from different geographical zones, north and south, such as: Gáldar, Agaete, Santa Lucía de Tirajana, Telde and Las Palmas de Gran Canaria.

# PROGRAMA

DOMINGO	LUNES	MARTES	MIÉRCOLES	JUEVES	VIERNES
Llegada y alojamiento de participantes	<b>8.00 h.</b> Desayuno & activador	<b>8.00 h.</b> Desayuno & activador	<b>08.00 h.</b> Desayuno & activador	<b>08.00 h.</b> Desayuno & activador	<b>08.00 h.</b> Desayuno & activador
	<b>9.00 h.</b> Acreditaciones y entrega de documentación	<b>09.00 - 12.30 h.</b> Visita guiada por la Isleta.	<b>09.00 h.</b> Salida hacia Vecindario	<b>09.00 h.</b> <b>Acto de clausura del seminario</b>	<b>09.00 - 10.00 h.</b> Evaluación final y redacción de conclusiones. Lectura del manifiesto participativo 2010
	<b>10.00 h.</b> Acto de inauguración del Encuentro		<b>10.00 - 11.00 h.</b> Taller temático (III): Inmigración e inclusión. Vecindario, ejemplo de Europa.	<b>10.00 h.</b> Salida al municipio de Gáldar	
	<b>10.30 h.</b> Presentación de los territorios / islas representados y de la situación de la juventud en situación de riesgo en los mismos		<b>11.00 - 11.30 h.</b> Síntesis en el plenario	<b>11.00 - 12.30 h.</b> Ponencia (IV). Redes sociales: ¿Democracia 2.0?	<b>11.00 - 12.00 h.</b> Cóctel de despedida y rueda de prensa
	<b>12.30 h.</b> Dinámicas de presentación. Presentación de participantes y las entidades. Esperanzas, miedos, contribuciones	<b>12.30 h.</b> Salida de la Isleta al albergue.	<b>11.30 - 12.30 h.</b> Ponencia II: "Nuevos modelos de expresión: culturas urbanas (skate, graffiti, cómic, rappers)"	<b>12.30 - 13.30 h.</b> Talleres temáticos (IV): - Jóvenes y medios de comunicación: ¿Se nos trata de forma adecuada? - Sexualidad segura.	<b>12.00 - 13.00 h.</b> Presentación del programa "Juventud en Acción"
	<b>14.00 h.</b> Almuerzo	<b>13.00 h. - 14.00 h.</b> Debate y conclusiones de la vista.	<b>12.30 - 13.00 h.</b> Debate y conclusiones de la ponencia.	<b>13.30 - 14.00 h.</b> Síntesis en el plenario	
	<b>15.30 - 16.00 h.</b> Recorrido por el barrio de Jinámar, Ramblas, Gerencia, c/ Fernando Sagaseta, CIAIJ.	<b>14.00 h.</b> Almuerzo	<b>13.00 - 14.30 h.</b> Feria de colectivos: trabajo con jóvenes	<b>13.00 - 14.30 h.</b> Visita al guada al Casco Histórico de Gáldar	
	<b>16.00 h - 16.30 h</b> Vistia al Centro Insular de Información y Atención Integral a Jóvenes. Una experiencia práctica de trabajo con jóvenes en riesgo de exclusión	<b>16.00 - 17.00 h.</b> Ponencia I. Ocio juvenil y alternativas nocturnas: Un enfoque práctico en una zona turística.	<b>14.30 h.</b> Regreso de Vecindario al albergue.	<b>14.30 - 15.30 h.</b> Almuerzo	
	<b>16.30 - 17.30 h.</b> Taller (I): Jóvenes en situación de pobreza. De lo global a lo local.	<b>17.00 - 17.30 h.</b> Tagoror de debate y acuerdos	<b>15.00 h.</b> Almuerzo		
	<b>17.30 - 18.00 h.</b> Síntesis en el plenario	<b>17.30 - 18.00 h.</b> Descanso	<b>16.30 - 17.30 h.</b> Ponencia III: 400 años de tolerancia intercultural en Canarias: Un enfoque hacia la juventud de hoy.	<b>16.00 - 18.00 h.</b> Visita a la Cueva Pintada de Gáldar: Antecedentes prehistóricos de Canarias.	
			<b>17.30 - 18.00 h.</b> Debate		
	<b>18.00 - 19.00 h.</b> Encuentro con jóvenes de Jinámar en riesgo de exclusión social	<b>18.00 - 19.00 h.</b> Talleres temáticos simultáneos (II): - Drogas: Situación actual y perspectivas. - Jóvenes y seguridad vial.	<b>18.00 - 19.00 h.</b> Talleres temáticos: 1. Tolerancia religiosa: Canarias, ejemplo del mundo. 2. La comunidad india en Canarias: Antecedentes y presencia social.	<b>18.00 - 19.30 h.</b> Tiempo libre	Salida de participantes y traslado al aeropuerto
	<b>19.00 - 19.30 h.</b> Debate del encuentro entre jóvenes	<b>19.00 - 19.30 h.</b> Síntesis en el plenario	<b>19.00 - 20.00 h.</b> Debate		
	<b>19.30 h.</b> Guagua de retorno	<b>19.30 - 20.30 h.</b> Evaluación intermedia		<b>19.30 h.</b> Retorno al albergue	
	<b>20.00 - 21.00 h.</b> Open space				
<b>21.00 h.</b> Cena	<b>21.00 h.</b> Cena	<b>21.00 h.</b> Cena	<b>21.00 h.</b> Cena	<b>21.00 h.</b> Cena canaria y celebración de despedida	FIN DEL ENCUENTRO

# PROGRAM

SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY
Participants arrival and lodging	<b>8.00</b> Breakfast & activator	<b>8.00</b> Breakfast & activator	<b>08.00</b> Breakfast & activator	<b>08.00</b> Breakfast & activator	<b>08.00</b> Breakfast & activator
	<b>9.00</b> Accreditations and handing out of documentation	<b>09.00 - 12.30</b> Guided visit to La Isleta.	<b>09.00</b> Outing totthe city of Vecindario	<b>09.00</b> Closing of the seminar	<b>09.00 - 10.00</b> Final evaluation and writing of conclusions. Reading of the 2010 participative manifest
	<b>10.00</b> Inauguration of the Meeting		<b>10.00 - 11.00</b> <b>Thematic workshop (III):</b> Immigration and inclusion: Vecindario, example of Europe.	<b>10.00 h.</b> Outing to the city of Gáldar	
	<b>10.30</b> Presentation of the territories/ islands represented and the situation of youths in conditions of risk living there.		<b>11.00 - 11.30</b> Synthesis in the plenary room	<b>11:00 – 12:30</b> <b>Presentation (IV).</b> Social Networks: Democracy 2.0?	<b>11.00 - 12.00</b> Closing cocktail and press round-up
	<b>12.30</b> Presentation Dynamics Presentation by participants and entities. Hopes, fears, contributions	<b>12.30</b> Outing to the Isleta district.	<b>11.30 - 12.30</b> <b>Presentation II:</b> "New models of expression: urban cultures (skate, graffiti, comics, rappers)"	<b>12.30 - 13.30</b> <b>Thematic workshops (IV):</b> - Youths and means of communication: Are they treating us properly? - Safe sex	
	<b>14.00</b> Lunch	<b>13.00 - 14.00</b> Debate and conclusions of the view.	<b>12.30 - 13.00</b> Debate and conclusions from the presentation.	<b>13.30 - 14.00</b> Synthesis in the plenary room	<b>12.00 - 13.00</b> Presentation of the "Youths in Action" Program
	<b>15.30 - 16.00</b> Walkaround the district of Jinámar, Ramblas, Gerencia, Fernando Sagasetta Street, CIIAJ.	<b>14.00</b> Lunch	<b>13.00 - 14.30</b> Organizations trade fair: work with youths	<b>13.00 - 14.30</b> Visit to Gáldar's Cueva Pintada: Pre-Hispanic predecessors of	
	<b>16.00 - 16.30</b> Visit to the Insular Centre for Information and Full Care for Youths. A practical work experience with youths at risk of exclusion.	<b>16.00 - 17.00</b> Presentation I. Youth leisure and night-time alternatives: A practical focus on a tourist zone.	<b>14.30</b> Return from Vecindario to the hostel..	<b>14.30 - 15.30</b> Lunch	
	<b>16.30 - 17.30</b> <b>Workshop (I) :</b> Youths in situations of poverty: From global to local.	<b>17.00 - 17.30</b> Tagoror of debate and agreements	<b>15.00</b> Lunch		
	<b>17.30 - 18.00</b> Synthesis in the plenary room	<b>17.30 - 18.00</b> Break	<b>16.30 - 17.30</b> <b>Presentation III:</b> 400 years of intercultural tolerance in the Canary Islands: A focus on today's youth	<b>16.00 - 18.00</b> Visita a la Cueva Pintada de Gáldar: Antecedentes prehis-pánicos de Canarias.	
			<b>17.30 -18.00</b> Debate		
	<b>18.00 - 19.00</b> Meeting with youths from Jinámar at risk of social exclusion	<b>18.00 - 19.00</b> Simultaneous thematic workshops (II): - Drugs: Current situation and perspectives - Youths and road safety.	<b>18.00 -19.00</b> <b>Thematic workshops:</b> 1. Religious tolerance: Canarias, example for the world 2. The Indian community in Canarias: Antecedents and social presence.	<b>18.00 - 19.30</b> Free time	Participants leave and are taken to the airport
	<b>19.00 - 19.30</b> Debate of the meeting	<b>19.00 - 19.30</b> Synthesis in the plenary room	<b>19.00 - 20.00</b> Debate		
	<b>19.30</b> Guagua de retorno	<b>19.30 - 20.30</b> Intermediate evaluation		<b>19.30</b> Return to the hostel	
	<b>20.00 - 21.00</b> Return bus				
<b>21.00 h.</b> Cena	<b>21.00</b> Free time	<b>21.00</b> Dinner	<b>21.00</b> Dinner	<b>21.00</b> Canarias dinner and farewell celebration	END OF THE MEETING

# PROGRAMA PONENCIAS Y TALLERES TEMÁTICOS

día/hora	PROGRAMA DE TALLERES TEMÁTICOS	COMUNICADOR/A
L 10/01/11 10.30 h	<b>Presentación</b> de los territorios y entidades representados y de la situación de la juventud en situación de riesgo en los mismos	<b>María Carmen González Vidal</b> , Jefa de Sección de Promoción Juvenil del Servicio de Juventud del Ayuntamiento de Zaragoza. <b>Luis Bernardo Muñoz Fernández</b> , Jefe de Sección del Plan Joven del Servicio de Juventud del Ayuntamiento de Zaragoza. Diferentes Asociaciones Juveniles de las Islas Baleares y de Murcia.
L 10/01/11 16.30 h.	<b>Taller (I):</b> Jóvenes en situación de pobreza. De lo global a lo local.	<b>Francisco Manuel Reverte Martínez</b> , Jefe de Participación en la Concejalía de Educación y Juventud del Servicio de Juventud del Ayuntamiento de Murcia. Laura Ramos Guerra, Diplomada en Relaciones Laborales. <b>Haridian Cabrera García</b> , Integradora Social. <b>Guacimara Rivero Santana</b> , estudiante.
M 11/01/11 18.00 h	<b>Talleres temáticos simultaneos (II): Drogas:</b> Situación actual y perspectivas.	<b>Anyelo Afonso</b> , Trabajador Social, Técnico Especialista en Conductas Adictivas.
M 11/01/11 18.00 h.	"Jóvenes y Seguridad Vial"	Pendiente de confirmar
X 12/01/11 10.00 h.	<b>Taller temático (III):</b> - Inmigración e inclusión. Vecindario, ejemplo de Europa.	<b>Gonzalo Andradas Gamo</b> , CEAR (Comisión Española de Ayuda al Refugiado)
J 13/01/11 11.30 h.	<b>Talleres temáticos (IV):</b> Jóvenes y medios de comunicación: ¿Se nos trata de forma adecuada?.	<b>Josefa Monzón</b> , Periodista. Redactora Jefe de Infonorte Digital
J 13/01/11 11.30 h.	Sexualidad Segura	<b>David Suárez Rodríguez</b> y <b>Jéssica García Rodríguez</b> , Psicólogos del Servicio de Juventud del Cabildo de Gran Canaria
PROGRAMA PONENCIAS		
M 11/01/11 16.00 h.	<b>Ponencia I:</b> Ocio juvenil y alternativas nocturnas: Un enfoque práctico en una zona turística.	<b>Evelia Reyes Martel</b> , Informadora Juvenil del Programa Juvenca del -Servicio de Juventud del Cabildo de Gran Canaria. <b>Luis Aníbal Pinochet Oliva</b> , Presidente de la Asociación Cultural y Juvenil Canarias Reggae.
X 12/01/11 11.30 h.	<b>Ponencia II:</b> "Nuevos modelos de expresión: culturas urbanas (skate, graffiti, cómic, rappers)	<b>Capi Sánchez</b> , Director de la Escuela de Baile Fusionatix
X 12/01/11 16.30 h.	<b>Ponencia III:</b> 400 años de tolerancia intercultural en Canarias: Un enfoque hacia la juventud de hoy.	<b>Pedro Bolaños Armas</b> , Arquitecto
X 12/01/11 18.00 h.	<b>1. Tolerancia religiosa:</b> Canarias, ejemplo del mundo.	<b>Ambrosio Sebastián Abeso Ndjeng</b> , Párrroco de Arguineguín. <b>Maharaj Saharma. Cura Hindú.</b>
X 12/01/11 18.00 h	<b>2. La comunidad india en Canarias:</b> Antecedentes y presencia social.	<b>Jaiprakash Ramchand Lalwani</b> , Vicepresidente de la Comunidad Hindú de Las Palmas
J 13/01/11 10.00 h	<b>Ponencia IV. Redes sociales:</b> ¿Democracia 2.0?.	<b>Javier Cosío Larrarte</b> , Informador Juvenil del Servicio de Juventud del Cabildo de Gran Canaria.
V 14/01/11 12.00 H	Presentación del programa "Juventud en Acción"	<b>Juan Carlos Rojas Guadalupe</b> , Técnico de la Dirección General de Juventud del Gobierno de Canarias.



# PROGRAM PRESENTATIONS AND THEMATIC WORKSHOPS

day/time	THEMATIC WORKSHOPS	COMMUNICATOR
M 10/01/11 10.30	<b>Presentation</b> of the territories and entities represented and the situation of youths in conditions of risk living there.	<b>María Carmen González Vidal</b> , Head of the Zaragoza Town Council Youth Service's Youth Promotion Office. <b>Luis Bernardo Muñoz Fernández</b> , Head of the Zaragoza Town Council Youth Service's Youth Planning Office. Different Youth Associations from the Balearic Islands and Murcia.
M 10/01/11 16.30	<b>Workshop (I):</b> Youths in poverty situations: From global to local	<b>Francisco Manuel Reverte Martínez</b> , Head of Participation in the Murcia Town Council Youth Service's Youth and Education Counseling. <b>Laura Ramos Guerra</b> , Graduated in Labour Relations. <b>Haridian Cabrera García</b> , Social Integrator. <b>Guacimara Rivero Santana</b> , student
T 11/01/11 18.00	<b>Simultaneous thematic workshops (II):</b> Drugs: Current situation and perspectives	<b>Anyelo Afonso</b> , Social Worker, Specialist Technician in Addictive Behaviour
T 11/01/11 18.00	"Youths and Road Safety"	Pending confirmation
X 12/01/11 10.00	<b>Thematic workshop (III):</b> Immigration and inclusion: Vecindario, example of Europe	<b>Gonzalo Andradas Gamo</b> , CEAR (Spanish Refugee Aid Commission)
T 13/01/11 11.30	<b>Thematic workshops (IV):</b> Youths and means of communication: Are they treating us properly?	<b>Josefa Monzón</b> , Journalist. Editor-in-Chief of Infonorte Digital
T 13/01/11 11.30	Safe sex	<b>David Suárez Rodríguez</b> y <b>Jéssica García Rodríguez</b> , Psychologists from the Gran Canaria Town Council Youth Service.
PRESENTATIONS PROGRAM		
T 13/01/11 16.00	<b>Presentation I.</b> Ocio juvenil y alternativas nocturnas: Un enfoque práctico en una zona turística.	<b>Evelia Reyes Martel</b> , Youth Reporter for the Juvencan Program of the Gran Canaria Town Council Youth Service. <b>Luis Aníbal Pinochet Oliva</b> , President of the Canarias Reggae Youth and Cultural Association.
X 11/01/11 11.30	<b>Presentation II:</b> "Nuevos modelos de expresión: culturas urbanas (skate, graffiti, cómic, rappers)	<b>Capi Sánchez</b> , Director of the Fusionatix School of Dance
X 12/01/11 18.00	<b>Presentation III:</b> 400 años de tolerancia intercultural en Canarias: Un enfoque hacia la juventud de hoy.	<b>Pedro Bolaños Armas</b> , Architect
X 12/01/11 16.30	<b>1. Religious tolerance:</b> Canarias, ejemplo del mundo.	<b>Ambrosio Sebastián Abeso Ndjeng</b> . Priest of Arguineguín. <b>Maharaj Saharma</b> . Hindu Priest
X 12/01/11 18.00 h	<b>2. The Indian community in Canarias:</b> Antecedents and social presence.	<b>Jaiprakash Ramchand Lalwani</b> , Vice-president of the Hindu Community in Las Palmas
T 13/01/11 10.00	<b>Ponencia (IV). Social Networks:</b> Democracy 2.0?	<b>Javier Cosío Larrarte</b> , Youth Reporter for the Gran Canaria Town Council Youth Service.
F 14/01/11 12.00	<b>Presentation of the "Youths in Action" Program</b>	<b>Juan Carlos Rojas Guadalupe</b> , Technician of the General Directorate of Youths of the Government of Canarias

# PONENCIAS

Las diferentes ponencias que se llevaron a cabo, permitieron a políticos y expertos exponer e intercambiar sus propuestas, conocimientos y experiencia en relación a la legislación, la participación y a las políticas juveniles, así como dar una visión amplia y profunda sobre temas que interesan a los y las jóvenes, utilizando una metodología activa que propició el debate y conclusiones al respecto.

**La primera ponencia, "OCIO JUVENIL Y ALTERNATIVAS NOCTURNAS. UN ENFOQUE PRÁCTICO EN UNA ZONA TURÍSTICA"**, ayuda a los y las jóvenes participantes a conocer alternativas de ocio diferentes a las que ya conocen, a través de las actividades que se llevan a cabo en el Plan de Movilidad Juvenil de Gran Canaria "Juvemcan", del Servicio de Juventud del Cabildo de Gran Canaria, y que fue expuesto por Evelia Reyes Martel, informadora juvenil de dicho Plan, que abordó los siguientes contenidos:

**1. Introducción:** el tiempo de ocio (concepto, características).

**2. Plan de Movilidad Juvenil de Gran Canaria "Juvemcan"**

- Definición.
- Objetivos.
- Estructura: JUEMCCAN 2010" está formado por 3 Programas diferentes:

**PROGRAMA DE OCIO ACTIVO Y SALUDABLE:** ofrece una serie de destinos entre islas, península y extranjero, a desarrollarse durante los meses de julio, agosto y septiembre. Este programa combina contenidos de información sobre la cultura, patrimonio artístico, cultural y natural, costumbres y tradiciones de la población local, gastronomía, artesanía de los diferentes destinos donde se desarrolla el programa, combinando todo ello con actividades variadas en la naturaleza.

**PROGRAMA DE OCIO CULTURAL:** ofrece una serie de destinos en península y extranjero, a desarrollarse durante los meses de julio, agosto y septiembre. Este programa contiene información sobre la cultura, patrimonio artístico, cultural y natural, costumbres y tradiciones de la población local, gastronomía, artesanía y expresiones artísticas y musicales de los diferentes destinos donde se desarrolla el programa específico.

**PROGRAMA ACTIVA-TE EN FIN DE SEMANA:** formado por actividades de ocio alternativo durante los fines de se-

mana de todo el año, encaminadas a fomentar la convivencia activa entre los/as jóvenes dentro de un marco educativo, lúdico, de entretenimiento y diversión.

- Forma de participación.

### 3. Valoración.

El objetivo fundamental de "Juvemcan", se presenta como un medio para sensibilizar y concienciar a los jóvenes para cuidar su salud, descubrir su cultura a través de otras culturas, desarrollar sus valores, cuidar su entorno medio-ambiental y potenciar su desarrollo integral como persona.

Al mismo tiempo esta ponencia, fue útil para captar a nuevos usuarios como futuros participantes del citado Plan.

En esta misma ponencia interviene, Luis Aníbal Pinochet Oliva, Presidente de la Asociación Cultural y Juvenil Canarias Reggae, cuya exposición hizo reflexionar sobre conductas de ocio nocturno vinculadas al consumo de alcohol.

La segunda ponencia, "NUEVOS MODELOS DE EXPRESIÓN, CULTURAS URBANAS (SKATE, GRAFFITI, COMIC, RAPPERS)", llevada a cabo por Capi Sánchez, Director de la Escuela de Baile Fusionatix, que refuerza la primera ponencia, ya que da a conocer otro tipo de actividades que pueden ser de interés para los y las jóvenes. Así facilitó el conocimiento de la cultura hip-hop, como herramienta de expresión (ventajas y posibilidades que ofrece), explicando su procedencia, historia y personajes que la representan

**A través de la tercera ponencia: "400 AÑOS DE TOLERANCIA INTERCULTURAL EN CANARIAS: UN ENFOQUE HACIA LA JUVENTUD DE HOY"**, que estuvo a cargo de Pedro Bolaños Armas, Arquitecto, en la que se expone de forma general la evolución de la tolerancia a lo largo de los últimos siglos, reconociendo las aportaciones culturales que han contribuido a construir y enriquecer nuestra identidad cultural, descubriendo la Interculturalidad como un valor fundamental de la humanidad del futuro, como superación de otros modelos de convivencia (apartheid, multiculturalidad,...), descubriendo y asumiendo el reto de ser ciudadanos en un mundo intercultural: Los Derechos Humanos como horizonte universal de convivencia.

Para ello, se hizo uso de una metodología activa, estructurada en tres partes: Experiencia-Reflexión-Acción:

- Experiencia: Reconocer la influencia intercultural que recibimos a partir de la realidad. Ponerla en evidencia.
- Reflexión: Valorar esa influencia en nuestra identidad. Descubrir cómo hubiera sido sin esas aportaciones. La interculturalidad como camino.
- Acción: Cómo trasladar estos valores a nuestra realidad concreta: ¿Qué podemos hacer? ¿Qué vamos a hacer?

Los tres momentos de la metodología se realizaron mediante el diálogo entre todos y todas las participantes, dirigido por el ponente, que fue introduciendo las pautas, preguntas y recogiendo las conclusiones.

Mediante esta dinámica activa y participativa, se hizo caer en la cuenta a los/as jóvenes participantes, del rico patrimonio intercultural que hemos heredado y de su influencia en lo que es cada uno/a, y somos como cultura contemporánea, para despertar en ellos/as, el interés por conocer y valorar las aportaciones culturales diversas que seguimos recibiendo, no como amenazas a nuestra identidad, sino como una oportunidad para enriquecerla.

Se trata, por tanto de una visión retrospectiva de nuestra historia y un análisis del presente para hacer una proyección adelante y despertar en los jóvenes el interés por contribuir a construir ese futuro.

Con la cuarta ponencia, “REDES SOCIALES: ¿DEMOCRACIA 2.0?” y que estuvo a cargo de Javier Cosío Larrarte, Informador Juvenil del Servicio de Juventud del Cabildo de Gran Canaria, se trataron temas de actualidad y que son de interés para la población juvenil, tales como redes sociales y el uso de internet y nuevas tecnologías, realizando una explicación sobre la incidencia de las Redes Sociales en los procesos de participación democrática y se trató el uso de las mismas, por los políticos/partidos políticos en su relación con los ciudadanos, siguiendo el siguiente esquema:

- Breve introducción.
- Parte A: Situarnos en el escenario actual: organización política, web 2.0 y redes sociales.
- Parte B: las redes sociales y política.
- Debate

Para finalizar, se realizó una PRESENTACIÓN DEL PROGRAMA “JUVENTUD EN ACCIÓN”, que estuvo a cargo de Juan Carlos Rojas Guadalupe, Técnico de la Dirección General de Juventud del Gobierno de Canarias. Se facilitó información sobre el Programa Comunitario “Juventud en Acción 2007-2013” y a la que asistieron jóvenes de diferentes asociaciones juveniles.

Esta actividad resultó de interés, en cuanto que se expuso los objetivos del citado programa, entre los que destacan:

- Promover la ciudadanía activa de los y las jóvenes.
- Potenciar la solidaridad y promover la tolerancia.
- Favorecer el entendimiento mutuo entre jóvenes de países diferentes.
- Favorecer la cooperación europea en el ámbito de la juventud.

Del mismo modo, se describieron las diferentes acciones que responden a estos objetivos:

Intercambios juveniles, Iniciativas juveniles, Proyectos de democracia participativa (dentro del que se enmarca el mencionado Proyecto “Juventud MAC en Acción” del Cabildo de Gran Canaria), Proyectos de medidas múltiples, Servicio Voluntario Europeo, Cooperación con Países Vecinos Asociados de la Unión Europea, Formación y proyectos en red de trabajadores juveniles y organizaciones juveniles,

Proyectos de medidas múltiples, Encuentros de jóvenes y responsables de las políticas de juventud.

Y por último, se explicó el procedimiento a seguir para la obtención de financiación europea para proyectos de distinta índole, que respondan a las mismas, animándoles a la presentación de proyectos.



The different presentations enabled politicians and experts to expose and exchange their proposals, knowledge and experience in relation to legislation, participation and youth policies, as well as provide an ample and in-depth vision on themes of interest to youths, using an active methodology that generated debate and conclusions on the matter.

The first presentation, “YOUTH LEISURE AND NIGHT-TIME ALTERNATIVES: A PRACTICAL FOCUS ON A TOURIST ZONE”, helped young participants learn about different leisure alternatives other than those they already know, through activities carried out in the Gran Canaria Youth Mobility Plan “Juvemcan” of the Gran Canaria Town Council Youth Service. It was presented by Evelia Reyes Martel, youth information worker for the Plan, who addressed the following content:

1. **Introduction:** leisure time (concept, characteristics)

2. **Gran Canaria Youth Mobility Plan, “Juvemcan”**

- Definition
- Objectives
- Structure: JUVEMCAN 2010” is comprised of 3 different programs:

**ACTIVE AND HEALTHY LEISURE PROGRAM:** offers a series of destinations including islands, the peninsula and abroad, to be carried out in the months of July, August and September. This program gathers information on culture, artistic, cultural and natural heritage, customs and traditions of the local population, gastronomy and arts and crafts from the different destinations where the program will be held, and combines all that with various activities in nature.

**CULTURAL LEISURE PROGRAM:** offers a series of destinations on the peninsula and abroad, to be carried out in the months of July, August and September. This program gathers information on culture, artistic, cultural and natural heritage, customs and traditions of the local population, gastronomy and arts and crafts and artistic and musical expressions from the different destinations where the specific program will be held.

**BE ACTIVE ON WEEKENDS PROGRAM:** comprised of alternative leisure activities for weekends all year

long, directed at fomenting active coexistence among youths using an educational, fun, entertaining and amusing framework.

- Means of participation

### 3. Evaluation

“Juvemcan’s” fundamental objective is to present itself as a means to make youths aware and conscious about caring for their health, to discover their culture through other cultures, to develop their values, care for their environment and enhance their full development as a person.

At the same time, this presentation was useful for capturing new users as future participants in the aforementioned Plan.

Luis Aníbal Pinochet Oliva, President of the Canarias Reggae Cultural and Youth Association participated in this presentation. His revelations led to reflections on night-time leisure behaviour tied to alcohol consumption.

The second presentation, “NEW MODELS OF EXPRESSION, URBAN CULTURES (SKATE, GRAFFITI, COMICS, RAPPERS)”, given by Capi Sánchez, Director of the Fusionatix School of Dance, reinforces the first presentation, since it introduces another type of activity that can be of interest to youths. It thus provided knowledge of hip-hop culture as a tool for expression (advantages and possibilities it offers), explaining its roots, history and main players who represent it.

The third presentation: “400 YEARS OF INTERCULTURAL TOLERANCE IN THE CANARY ISLANDS: A FOCUS ON TODAY’S YOUTH”, was given by Pedro Bolaños Armas, an Architect. It exposes the evolution of tolerance over recent centuries in a general manner, recognizing the cultural contributions towards constructing and enriching our cultural identity, discovering Interculturalism as a fundamental value in the future of humanity, as a means to overcome other models of coexistence (apartheid, multiculturalism, . . .), discovering and assuming the challenge of being citizens in an intercultural world: Human Rights as a universal horizon of coexistence.

For such, an active methodology, structured in three parts, was used: Experience-Reflection-Action:

- **Experience:** Recognize the intercultural influence we receive from reality. Expose it.
- **Reflection:** Value this influence on our identity. Find out what it would have been like without these contributions. Interculturalism as a path.
- **Action:** How do we transfer these values into our reality: How can we do that? What are we going to do?

The three moments of the methodology were carried out through dialogue among all participants, directed by the speaker, who introduced the agendas and questions and gathered the conclusions.

Through this active and participative dynamic, the young participants were made aware of the rich intercultural

heritage we have inherited and its influence on who we are, as part of contemporary culture, to awaken in them an interest in knowing and valorising the diverse cultural contributions we continue to receive not as a threat to our identity, but rather as an opportunity to enrich it.

Therefore, it is a retrospective look at our history and an analysis of the present to make a projection of what lies ahead, and awakens in youths an interest in contributing towards construction of this future.

With the fourth presentation, “SOCIAL NETWORKS: DEMOCRACY 2.0?” given by Javier Cosío Larrarte, a Youth Information Worker for the Town Council of Gran Canaria, current affairs were dealt with which are of interest to the youth population, such as social networks and use of the Internet and new technologies. An explanation was given on the incidence of Social Networks in the processes of democratic participation and dealt with their use by politicians/political parties in their relations with citizens, following the same plan:

- Brief introduction
- Part A: Situate ourselves in the current scenario: political organization, web 2.0 and social networks.
- Part B: social networks and politics.
- Debate

Finally, Juan Carlos Rojas Guadalupe, General Youth Office Technician of the Government of Canarias gave a PRESENTATION OF THE PROGRAM “YOUTHS IN ACTION”. It provided information about the “Youths in Action 2007-2013” Community Program, with the participation of youths and different youth associations.

This activity generated interest as the objectives of the program were exposed, the most prominent being:

- Promote active citizenship among youths.
- Enhance solidarity and promote tolerance.
- Favour a mutual understanding among youths and different countries.
- Favour European cooperation within the scope of youths.

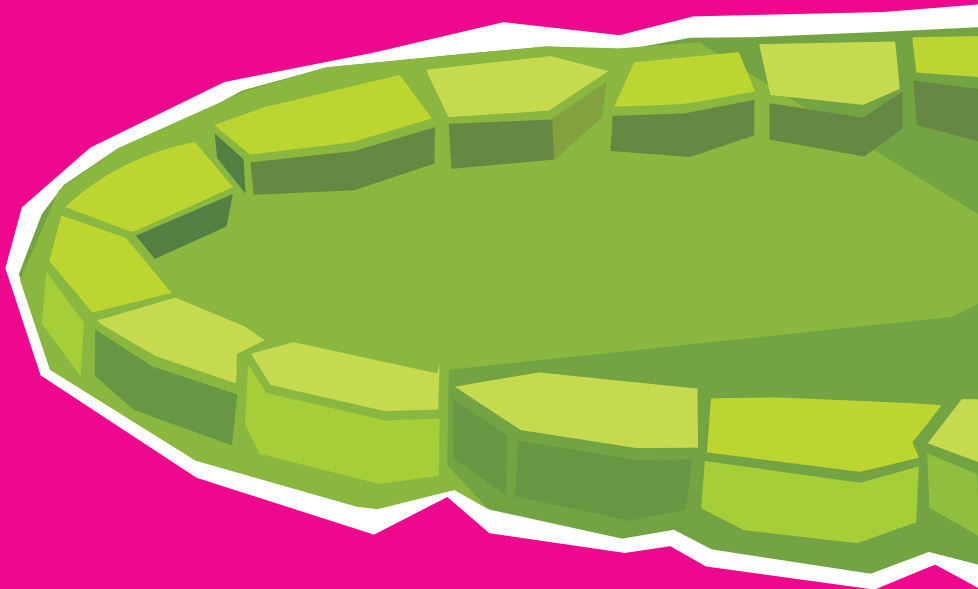
The different actions that respond to those objectives were also described:

Youth exchanges, Youth initiatives, Participative democracy projects (which include the MAC’s Youth in Action Project of the Town Council of Gran Canaria), Multiple measure projects, European Volunteer Service, Cooperation with Neighbouring Countries Associated with the European Union, Online training and projects for young workers and youth organizations, Multiple measure projects, Meetings between youths and those responsible for youth policies.

In conclusion, the procedure was explained for obtaining European financing for different projects that respond to the same, giving life to the presentation of projects.



**TAGOROR**  
**JUVENIL**  
GRAN CANARIA  
INCLUSIÓN SOCIAL



# TALLERES

En el desarrollo de este proyecto, se llevaron a cabo diferentes talleres temáticos que favorecieron de manera práctica, el debate y la reflexión, sobre temas de relevancia en la actualidad socio-política de nuestro entorno, creando los/as dinamizadores/as un espacio, en el que los/las participantes pudieron compartir opiniones e impresiones sobre cada uno de los contenidos a tratar, que promovió multitud de opiniones e iniciativas por parte de los/as jóvenes, como el de formar una asociación juvenil entre otras:

**Taller (I): JÓVENES EN SITUACIÓN DE POBREZA. DE LO GLOBAL A LO LOCAL.** Para su ejecución contamos con la colaboración de Francisco Manuel Reverte Martínez, Jefe de participación de la Concejalía de Educación y Juventud del Servicio de Juventud del Ayuntamiento de Murcia, quien presentó su trabajo en dicho Ayuntamiento y las iniciativas llevadas a cabo en el mismo, así como ideas y propuestas sobre pobreza, exclusión social, educación y participación juvenil. Una vez concluida su intervención, el taller continuó con la exposición de Laura Ramos Guerra, Diplomada en Relaciones Laborales, Haridian Cabrera, Técnico Superior en Integración Social y Guacimara Rivero Santana Estudiante, quienes explicaron la historia del barrio de Jinámar en el que residen, lo que supone ser joven y vivir en él (ventajas y desventajas) y que ha supuesto para ellas su participación en los proyectos europeos, desarrollados por el Servicio de Juventud del Cabildo de Gran Canaria: Generación Gran Canaria neXt y Juventud MAC en Acción, respectivamente.

**Taller (II): DROGAS: SITUACIÓN ACTUAL Y PERSPECTIVAS.** Para la realización del mismo contamos con Anyelo Afonso, Trabajador Social, Técnico Especialista en conductas Adictivas. En él se trabajaron estrategias para el análisis cognitivo y comportamental de las conductas adictivas en la actualidad, así como la prevención como método básico para impedir o retrasar el inicio de consumos o actitudes que provoquen dependencia en los usos ocasionales y recreativos.

**Taller (II): JÓVENES Y SEGURIDAD VIAL.** Se ofrecen, de manera práctica, conocimientos para conductas adecuadas de seguridad vial y prevención de riesgos en accidentes de tráfico.

**Taller (III) INMIGRACIÓN E INCLUSIÓN. VECINDARIO EJEMPLO DE EUROPA.** Impartido por Gonzalo Andradás Gamo, miembro de CEAR (Comisión Española de Ayuda al Refugiado), el cual relató la situación que viven algunos inmigrantes antes de llegar a Gran Canaria y las dificultades con las que se encuentran una vez llegan a la Isla. Además, menciona los numerosos recursos con los que cuenta esta ONG, y los servicios que ofrece para trabajar junto a estos ciudadanos por la defensa del derecho de asilo:

1. Situación actual
2. Breve historia de la sociedad contemporánea
3. Experiencias vividas en el Centro de Acogida para inmigrantes y refugiados de Vecindario desde el año 1994
4. Inmigración y refugio político, causas, consecuencias y expectativas.
5. Propuestas.

**Taller (IV) JÓVENES Y MEDIOS DE COMUNICACIÓN: ¿SE NOS TRATA DE FORMA ADECUADA?**, por Josefa Monzón, Periodista, Redactora y Jefa de Info Norte Digital, realizándose un debate abierto y dinámico entre la ponente y los/as participantes sobre el tratamiento que le dan los diferentes medios de comunicación a los/as jóvenes, en el que se hicieron interesantes aportaciones sobre este tema, generando diversas inquietudes.

**Taller (V) SEXUALIDAD SEGURA.** El comunicador de este taller fue David Suárez, Psicólogo del Servicio de Juventud del Cabildo de Gran Canaria. En el que se dio un espacio para la reflexión, de forma que los participantes pudiesen llegar a sus propias conclusiones para que las prácticas y el disfrute de la sexualidad las realicen teniendo en cuenta su autocuidado y el cuidado del otro.

De forma más específica, se reforzó la ponencia de "400 AÑOS DE TOLERANCIA INTERCULTURAL EN CANARIAS: UN ENFOQUE HACIA LA JUVENTUD DE HOY" a través de dos talleres: "TOLERANCIA RELIGIOSA: CANARIAS, EJEMPLO DEL MUNDO", en la que colaboraron Ambrosio Saebastián Abeso Ndjeng, Párroco de Arguineguín y Maharaj Saharma, representante religioso hindú, los cuales hablan de sus respectivas vivencias personales, cuando comienzan a vivir en Gran Canaria, sobre el descubrimiento de sus correspondientes creencias, de cómo la han desarrollado en el tiempo que llevan residiendo en la Isla y de cómo se han sentido acogidos por los demás. Y en el otro taller, "COMUNIDAD INDIA EN CANARIAS: ANTECEDENTES Y PRESENCIA SOCIAL", el Vicepresidente de la Comunidad Hindú de Gran Canaria, Jaiprakash Ramchand Lalwani, aportó su experiencia y conocimientos.





## WORKSHOPS

In carrying out this project, different thematic workshops were held that favoured debate and reflection in a practical manner on themes of relevance in today's social-political environment, with the driving forces creating a space where participants could share opinions and impressions about the diverse contents. This promoted a multitude of opinions and initiatives on the part of youths, such as forming a youth association, among others:

**Workshop (I): YOUTHS IN SITUATIONS OF POVERTY: FROM THE GLOBAL TO THE LOCAL.** We had the collaboration of Francisco Manuel Reverte Martínez, Head of Participation of Education and Youth Counselling for the Murcia City Hall Youth Service for this workshop. He presented his work at City Hall and the initiatives carried out in it, as well as ideas and proposals about poverty, social exclusion, education and youth participation. After his participation, the workshop continued with the presentation by Laura Ramos Guerra, graduated in Labour Relations, Haridian Cabrera, Higher Technician in Social Integration and Guacimara Rivero Santana, student, who told the history of the district of Jínámar where they live; what it is like to be young and to live there (advantages and disadvantages); and about their participation in the European projects, carried out by the Gran Canaria Town Council Youth Service: Gran Canaria neXt Generation and MAC Youths in Action, respectively.

**Workshop (II): DRUGS: CURRENT SITUATION AND PERSPECTIVES.** We had Anyelo Afonso, Social Worker, Specialist Technician in Addiction Behaviour hold this workshop. Strategies were studied for cognitive and behavioural analysis of addiction behaviour today, as well as prevention as the basic method for impeding or delaying the start of consumption or attitudes that cause dependence in occasional and recreational use.

**Workshop (II): YOUTHS AND ROAD SAFETY.** Knowledge for proper road safety conduct and the prevention of traffic accident risks were offered in a practical manner.

**Workshop (III): IMMIGRATION AND INCLUSION: VECINDARIO, EXAMPLE OF EUROPE.** Gonzalo Andradas Gamo, member of CEAR (Spanish Refugee Aid Commission), reported on the situation in which some immigrants live before arriving in Gran Canaria and the difficulties in which they find themselves after arriving on the island. He also mentions the countless resources the NGO has and the services it offers to work with these citizens in defence of their right to asylum:

1. Current situation
2. Brief history of contemporary society
3. Experiences lived in the Vecindario Welcome Centre for immigrants and refugees since 1994.
4. Immigration and political asylum, causes, consequences and expectations.
5. Proposals.

**Workshop (IV): YOUTHS AND MEANS OF COMMUNICATION: ARE THEY TREATING US PROPERLY?,** by Josefa Monzón, Journalist, Editor-in-Chief of Info Norte Digital, held an open and dynamic debate between the speaker and the participants about the treatment given youths by the different means of communication, where interesting contributions were made concerning the theme, generating several concerns.

**Workshop (V): SAFE SEX** The communicator in this workshop was David Suárez, Psychologist for the Gran Canaria Town Council Youth Service. There was room for reflection so the participants could reach their own conclusions so that sex can be practiced and enjoyed while taking into account care for oneself and for one's partner.

The presentation of "400 YEARS OF INTERCULTURAL TOLERANCE IN CANARIAS" A FOCUS ON TODAY'S YOUTH" was more specifically reinforced through two workshops: "RELIGIOUS TOLERANCE: CANARIAS, AN EXAMPLE TO THE WORLD", had the collaboration of Ambrosio Saebastián Abeso Ndjeng, Párroco de Arguineguín and Maharaj Saharma, representative of the Hindu religion. They spoke of their respective personal experiences when they began living in Gran Canaria; about the discovery of their corresponding beliefs; of how they have practiced it while living on the Island; and, of how they have been received. And in the other workshop, "INDIAN COMMUNITY IN THE CANARIAS: ANTECEDENTS AND SOCIAL PRESENCE", the Vice-president of the Hindu Community of Gran Canaria, Jaiprakash Ramchand Lalwani, reported on his experience and knowledge.



## OTRAS ACTIVIDADES

Que permitieron una implicación directa de los/las participantes en el desarrollo de las mismas, así como un mayor conocimiento de la historia, la cultura y la tradición de la Isla de Gran Canaria, a la vez que facilitaron la interrelación personal, en un ambiente distendido entre los/las jóvenes participantes del proyecto, ponentes/comunicadores y responsables políticos, siendo éstas:

- Recorrido por el barrio de Jinámar, donde se expuso por jóvenes participantes del Proyecto, que viven en el mismo, aspectos relacionados con su historia, su planeamiento urbanístico, datos socio-demográficos, recursos, medio-ambiente, etc.
- Visita al Centro Insular de Información y Atención Integral a Jóvenes del Servicio de Juventud de la Consejería de Educación y Juventud del Cabildo de Gran Canaria, en Jinámar (Telde), conociendo las instalaciones del centro, explicando los servicios que éste presta, así como el trabajo que desde el mismo se desarrolla.
- Visita guiada al barrio capitalino de La Isleta, con una importante tradición de movimientos vecinales, conociendo su historia, cómo se va transformando en la realidad multicultural que es desde hace años, con más de 20 comunidades extranjeras asentadas en el mismo, su arraigo religioso, las principales actividades económicas, las zonas de importancia medio ambiental que posee, etc.
- Feria de entidades, colectivos y asociaciones que trabajan con jóvenes, las cuales a través de varios stands y dinámicas, dieron a conocer su trabajo y proporcionaron material del mismo, participando: Cruz Roja Juventud de Las Palmas, Acción en Red de Canarias, Sección Juvenil de la Asociación Cultural Ocio y Tiempo Libre Tarute,

Departamento de Juventud de UGT Canarias, Colectivo Canario Irvine, Fundación Adsis, Servicio de Juventud del Ayuntamiento de Zaragoza, Servicio de Juventud del Ayuntamiento de Murcia y Servicio de Juventud del Cabildo de Gran Canaria.

- Visita al casco histórico de Gáldar (cabecera de uno de los antiguos reinos de la isla (Guanartematos)) y a su Parque Arqueológico de la Cueva Pintada, en el centro de la Ciudad, uno de los principales hallazgos del arte rupestre del Atlántico.
- Noche canaria, con degustación de productos típicos de la gastronomía de Gran Canaria y proyección de vídeos que muestran diversos aspectos de la Isla (geografía, historia, cultura, etc), amenizado con música canaria y realizando un joven de una de las asociaciones juveniles de la Isla, una exhibición de trajes típicos de cada Isla del Archipiélago, así como el baile típico canario que caracteriza a cada una de ellas.

Durante los traslados en guagua, para la realización de algunas de las actividades del Proyecto, tanto al Teatro Víctor Jara, en Vecindario (Santa Lucía de Tirajana), en la comarca sureste de la Isla de Gran Canaria, como a la Casa de la Juventud del municipio de Gáldar, en la comarca norte de la misma, jóvenes participantes del Proyecto, residentes en estas zonas de la Isla, respectivamente, desempeñaron el papel de guías, al proporcionar información sobre datos referente a la historia, población, recursos, naturaleza, sectores de producción, etc, de éstas.



### OTHER ACTIVITIES:

That permitted direct involvement of the participants in their development, as well as a greater knowledge of the history, culture and tradition of Gran Canaria Island by permitting personal interrelations in a relaxed environment among the young participants in the project, speakers / communicators and politicians, included:

- Walk around the Jinámar district, where aspects related to its history, its urban planning, social-demographic data, resources, environment and etc. were revealed by youths participating in the Project and who live there.
- Visit to the Insular Centre for Information and Full Care for Youths of the Youth Service of the Gran Canaria Town Council's Youth and Education Counselling Service, in Jinámar (Telde), to know the centre's installations, explaining the services it provides as well as the work it carries out.
- Guided visit to the district of La Isleta, with an important tradition of local movements, getting to know its history, how it has become a multicultural reality with more than 20 foreign communities settled in it; its reli-



gious roots, main economic activities, areas of environmental importance, etc.

- Entity, organization and association trade fairs that work with youths, which through various stands and dynamics, made their work known and provided material about them, with the participation of: Las Palmas Youth Red Cross, Canarias Online Action, Youth Section of the Tarute Free Time and Leisure Cultural Association, Canarias UGT Youth Department, Canarias Irvene Organization, Adsis Foundation, Zaragoza Town Council Youth Service, Murcia Town Council Youth Service and Gran Canaria Town Council Youth Service.
- Visit to historical city centre of Gáldar (head of one the ancient island kingdoms (Guanartematos)) and its Cueva Pintada Archaeological Park, in the centre of the City, one of the main findings of rock art of the Atlantic.
- Canarian nightlife, tasting typical products of Gran Canaria gastronomy and videos that show the diverse aspects of the Island (geography, history, culture, etc.), highlighted with music from the Canari Islands and with a youth from one of the Island's youth associations showing an exhibit of typical clothes from each of the Archipelago's Islands, as well as typical Canarian dance that characterizes each.

During the bus transfers to carry out some of the Project activities to the Víctor Jara Theatre, in Vecindario (Santa Lucía de Tirajana), in the south-eastern county of the Gran Canaria Island, as well as to the city of Gáldar's Youth House, in the northern county, young participants in the Project, residents of these Island zones, respectively, played the role of guides by providing information on historical dates, the population, resources, nature, production sectors and etc.







# MANIFIESTO

Las y los jóvenes reunidos en Gran Canaria entre el 9 y el 14 de enero de 2011, después de haber participado en el Tagoror Juvenil de Gran Canaria y tras los debates que hemos realizado, deseamos exponer lo siguiente:

## 1. Tolerancia Religiosa.

A los y las jóvenes nos parece un hecho necesario para que las personas dispongamos de un espacio común de encuentro y respeto, ya que las ideas y valores deben ser respetados en cualquier contexto. Consideramos, en cualquier caso, que resulta llamativo que se hable de intolerancia entre individuos, pero no de las religiones en sí mismas. Requerimos, por tanto, el respeto a ateos y agnósticos, y que a su vez, éstos respeten a las personas que profesan una religión.

## 2. Derechos Humanos.

Consideramos el respeto a los Derechos Humanos como una necesidad básica de la sociedad actual, pero las y los políticos deben respetar ese marco legal establecido por la comunidad de naciones, incluyendo a todos los países sin excepción. Deben, por tanto, establecerse mecanismos que garanticen el cumplimiento de las normas básicas para la convivencia y los derechos individuales (sanciones u otros), con independencia de las acciones que cada persona realice (boicot a productos, turismo responsable, etc.).

## 3. Alcohol y otras drogas.

Las conductas adictivas que tienen relación con el alcohol y otras drogas, las entendemos en un ambiente de respeto a las decisiones del individuo, pero siempre teniendo en cuenta una formación y educación adecuadas. Un individuo con capacidad crítica decide, por lo que deben promoverse la educación en hábitos saludables y en espacios alternativos de ocio. Un entorno de responsabilidad en la toma de decisiones, permitirá disponer a cada individuo de un tipo de vida saludable, consciente en todo momento de sus acciones. Valoramos el proceso educativo y formativo como un hecho, que debe darse sin estridencias, dramatismo ni extremismo, requerimos información honesta y clara, sin exageraciones.

## 4. Jóvenes en situación de exclusión social o en riesgo de padecerla.

Para aminorar la existencia de Jóvenes en esta situación, hemos comprobado que debemos ser las y los jóvenes los artífices del proceso, proponiendo y haciendo, creando las soluciones y llevándolas a cabo. Para ello, creemos que debe haber un proceso interno en el barrio, en el entorno social donde desarrollamos nuestra vida, evidenciando lo que pasa y buscando propuestas creativas. Nos preocupa que, siguiendo los preceptos europeos, muchas personas somos consideradas pobres.

Sugerimos positivo el hecho de poder contactar con gente que han vivido en primera persona la exclusión social o el rechazo por cualquier causa. Personas que conocen perfectamente el rechazo, como el comunicador del Taller de Inmigración, nos ha permitido conocer la realidad de una situación que debería cambiar. Nos hemos sensibilizado con la situación que sufren algunas personas. También queremos decir que la normativa actual debe sufrir cambios en pos del respeto al derecho de las y los individuos, así como evitar unas mafias que surgen como resultado de la perversión de la normativa y las restricciones temporales excesivas para las personas inmigrantes irregulares.

## 5. Identidad propia.

Rechazamos los intentos de restar valor a los procesos identitarios, ya que es esencial para cualquier colectivo de personas disponer de un referente, de una identidad propia. También pecamos a veces de algo que deberíamos evitar, que es buscar referencias exteriores para comparar nuestra situación con la de otros, alejándonos a veces de nuestra propia realidad. Debemos salvar los escayos que tienen que ver con la reputación de unos u otros barrios, rompiendo prejuicios a base de trabajo en positivo. Opinamos que parte del proceso de cambio debe ser compartido con las administraciones públicas locales, que deben implicarse totalmente y colaborar en la rotura de un estado de la situación que se mantiene excesivamente en el tiempo.

## 6. Embarazos adolescentes.

Un aspecto sociológico que deseamos destacar, y que afecta especialmente a barrios como el de Jinámar es que existen demasiadas adolescentes embarazadas, aunque sean embarazos deseados.

## 7. Espacios Juveniles.

Respecto a los espacios juveniles, nos parece que su accesibilidad y su ubicación son la clave para su éxito.

## 8. Población de Jinámar.

Hemos comprobado cómo la situación de la población de Jinámar en general y de las y los jóvenes en particular impide un desarrollo personal adecuado. Nos parece encomiable el trabajo que hace la ciudadanía en pos de dignificar su situación, poniendo en valor su identidad en un contexto hostil donde incluso los medios de comunicación juegan un papel crucial. Pero para ello, entendemos que también es necesaria la implicación de la administración en un trabajo conjunto con la ciudadanía, siendo ésta la que proponga soluciones y decida, y dé lugar a proyectos e iniciativas perdurables en el tiempo. El intercambio de experiencias con otras situaciones análogas nos ha parecido valioso y consideramos que debe valorarse el que Jinámar sea un municipio en sí mismo. En este sentido, consideramos necesaria la incorporación de

internet en los procesos participativos de barrio, así como la explotación adecuada e intensa de espacios juveniles, como el caso de La Nave en Murcia. La autogestión de espacios juveniles y sociales nos parece un ejemplo a seguir, siendo el trabajo interdisciplinar y el uso compartido y eficiente de los recursos, un ejemplo a emular (nos ha interesado, especialmente, el modelo de integración juvenil del Servicio de Juventud del Ayuntamiento de Murcia). Proponemos también el desarrollo de actividades de empoderamiento y autoestima de las mujeres del barrio, madres en muchos casos a temprana edad. Igualmente deben realizarse actividades formativas para los padres jóvenes. Por último, consideramos que la dinamización del trabajo que ya se hace, dándolo a conocer de forma eficiente pero también llamativa, es esencial en este barrio.

## 9. Medios de comunicación.

No entendemos la tendencia de los medios de comunicación en obviar el mundo joven, abusando de noticias únicamente negativas cuando interviene uno o varios jóvenes en la misma. De forma general, opinamos que no es adecuado, en muchos casos, el enfoque ni el tratamiento de los medios a algunas noticias. A las y los jóvenes nos interesa la información y la comunicación, pero no tanto la forma en la que se tratan éstas. También queremos destacar que es valioso que los medios cumplan una función real de comunicación, es decir, que se alterne el papel de emisores y receptores de la información entre jóvenes y medios de comunicación y no sólo de difusión de la información. Internet es el nuevo soporte sobre el que obtener información contrastable gracias a la reciprocidad del medio. A ello habría que añadir que los medios juegan un importante valor en lo educativo, lo que les dota de una responsabilidad añadida.

## 10. Culturas urbanas.

Valoramos muy positivamente el desarrollo de actividades encaminadas a la inclusión de los/as niños/as, como elemento motivador y de descubrimiento de sus propias habilidades. Creemos que las culturas urbanas son un buen elemento de cohesión social entre las y los jóvenes.

## 11. Propuestas para futuros proyectos.

Sugerimos para futuras ediciones una feria de entidades que interactúe más con las y los participantes, de forma dinámica e innovadora.

Proponemos al Cabildo de Gran Canaria desarrollar en profundidad algunos temas que han formado parte de este encuentro. Hay asuntos que creemos que requieren mucho debate.

Así mismo, consideramos que los/as políticos/as deben usar en todo momento y con eficacia, los distintos recursos de internet, como pueden ser las redes sociales, que constituyen una apertura a nuevos canales de comunicación con la ciudadanía, ante la que deben responder. Internet es una importantísima fuente de información relevante y contrastable, además de un excelente mecanismo de participación política y ciudadana. Constituye, por tanto, un elemento de democracia participativa y horizontal que debe universalizarse.

Con respecto a la información sobre sexualidad, entendemos que ésta debe proceder de personas que tienen experiencias o vivencias importantes. Además, deben buscarse nuevos medios y soportes interactivos y novedosos para informar. Los y las jóvenes demandamos información de calidad y no cantidad de información, dirigida a cubrir necesidades específicas y no tan centrada en los resultados.



## MANIFEST

The youths who gathered in Gran Canaria between 9 and 14 January 2011, after participating in the Gran Canaria Youth Tagoror and after the debates we have held, want to expound the following:

### 1. Religious Tolerance.

It seems to us as youths that people find it necessary to have a common space for meeting and for respect, since ideas and values must be respected in every context. In any case, we consider it striking to speak of intolerance among individuals, but not of the religions themselves. Therefore, we request respect for atheists and agnostics, and in turn, that they respect those people who profess a religion.

### 2. Human Rights

We consider respect for Human Rights a basic need of today's society, but politicians should respect this legal framework established by the community of nations, including all countries, without exception. Therefore, they should establish mechanisms that guarantee compliance with basic norms for coexistence and individual rights (sanctions or others) that are independent from the actions each person carries out (product boycotts, responsible tourism, etc.).

### 3. Alcohol and other drugs

We understand addictive behaviour related to alcohol and other drugs in an environment of respect for an individual's decisions, but always taking into account proper formation and education. An individual with critical capacity is able to decide, for that reason, education should promote healthy habits and alternative spaces for leisure. An environment of responsibility in decision-making shall provide each individual with a healthy lifestyle, always aware of his actions. We value the education and formative process as a fact that must occur without fanfare, drama or extremism. We require honest and clear information, without exaggerations.

### 4. Youths in situations of social exclusion or at risk to suffer it

In order to mitigate the existence of Youths in that situation, we have confirmed that we, the youths, must be the architects of this process, proposing and doing, creating solutions and executing them. For such, we believe there should be an internal process in the district, in the social environment where we live our lives, experiencing what happens and seeking creative proposals. We are concerned that in accordance with European rules many people are considered poor.

We find it positive to be able to contact people who have first person experience in social exclusion or of being rejected for whatever reason. People, who have felt rejection up close, like the Immigration Workshop speaker. This has allowed knowing the reality of a situation that must change. We have been sensitized by the situation some of these people suffer. We also want to say that the current norm must undergo changes out of respect for all individuals as well as avoid some problems that emerge as a result of deviation from the norm and excessive temporary restrictions for irregular immigrants.

## 5. Own identity

We reject the attempts at subtracting value from identity processes, since it is essential for any collection of people to have a reference, their own identity. We also err at something we should avoid, which is to seek outside references to compare our situation with that of others, steering away at times from our own reality. We must save those things that have to do with the reputation of one or another district, overcoming prejudice through positive work. We believe that part of the change process must be shared by local public administrations, which must be fully involved and collaborate in eliminating a situation that has existed for far too long.

## 6. Pregnant teens

One sociological aspect we want to underscore, and that mainly affects districts like Jinámar, is that there are too many teen pregnancies, even if they are wanted pregnancies.

## 7. Youth Spaces

With regard to spaces for youths, it seems to us that there accessibility and location are key to their success.

## 8. Population of Jinámar

We have seen how the situation of the population of Jinámar in general, and of its youths in particular, impedes proper personal development. We find the work citizens are doing in terms of dignifying their situation laudable, valorising their identity in a hostile context where even the means of communication play a crucial role. But for such, we also believe it is necessary to involve the administration in joint work with the citizens, proposing solutions and deciding, and making room for long-lasting projects and initiatives. The exchange of experiences with other analogue situations has seemed valuable to us and we believe that Jinámar must be a city of its own. In this sense, we find it necessary to incorporate the Internet into the district's participative processes, as well as properly and intensely explore youth spaces, such as the La Nave in Murcia. The self-management of youth and social spaces seems to be an example to follow; where interdisciplinary work and the shared and efficient use of resources are examples to emulate (we are especially interested in the youth integration model of the Murcia Town Council Youth Service). We also propose the development of empowerment and self-esteem activities for district women, mothers, in many cases, at a young age. Training activities should also be carried out for young fathers. Finally, we consider the enhancement of the work already being carried out, making it known in an efficient yet also attention-grabbing manner, to be essential in this district.

## 9. Communication media

We do not understand the tendency of communications media to ignore the youth's world, showing only negative news when one or more youths are involved. In general, we do not find the focus or treatment by the media of some news to be appropriate in many cases. We, as youths, are interested in information and communication, but not so much in how they are treated. We also want to underscore that it is valuable for the media to perform a real function of communication, that is, to alternate the role of information emitters and receivers between youths and communication media, and not only broadcast the information. The Internet is the new platform on which to obtain contrastable information thanks to the media's reciprocity. We must also add that the media play an important role in education, which gives them even greater responsibility.

## 10. Urban cultures

We greatly value the development of activities geared towards the inclusion of children as a motivating element that helps them discover their own skills. We believe urban cultures are a good element for social cohesion among all youths.

## 11. Proposals for future projects

For future editions, we suggest an entities fair that interacts more with the participants in a dynamic and innovative manner.

We propose that the Cabildo de Gran Canaria (Town Council of Gran Canaria) should develop some themes that were part of this meeting in greater depth. There are subjects we feel require much debate.

Likewise, we believe politicians should use Internet's different resources effectively and at every moment. These include social networks, which constitute an opening to new channels of communication with citizens, and to which they must respond. The Internet is a very important source of relevant and contrastable information, besides being an excellent mechanism for political and citizen participation. Therefore, it constitutes an element of participative and horizontal democracy that should become universal.

With respect to the information about sexuality, we understand that it should stem from people who have had important experiences. Furthermore, new interactive and innovative media and platforms should be sought to inform. Youths demand quality information and not quantity of information. It should be directed to cover specific needs and not so centred on results.





**TAGOROR  
JUVENIL  
GRAN CANARIA**  
INCLUSIÓN SOCIAL

Del 09 al 14 Enero 2011

[tagororjuvenil.com](http://tagororjuvenil.com)

# **TAGOROR JUVENIL GRAN CANARIA**

**INCLUSIÓN SOCIAL**

**SERVICIO DE JUVENTUD** - Las Palmas de Gran Canaria  
Plaza de la Constitución, s/n (Edificio Vega)  
35003 - Las Palmas de Gran Canaria  
928 432 140  
Fax. 928 432 141  
[info@grancanariajoven.es](mailto:info@grancanariajoven.es)

**CENTRO INSULAR DE INFORMACIÓN  
Y ATENCIÓN INTEGRAL A JÓVENES** - Telde  
c/ Fernando Sagaseta, 48 (V Fase)  
35220 - Telde  
928 715 128  
Fax. 928 714 071  
[jnamar@grancanariajoven.es](mailto:jnamar@grancanariajoven.es)

**CENTRO INSULAR "SAN ANTONIO"**  
c/ Hernán Pérez Degrado, 8 bis  
35001 - Las Palmas de Gran Canaria  
928 32 29 39  
Fax. 928 33 26 06  
[alberguejuventud@grancanaria.com](mailto:alberguejuventud@grancanaria.com)



agencia Nacional Española  
del Programa Juventud en Acción  
[www.juventudenaccion.migualdad.es](http://www.juventudenaccion.migualdad.es)

